

FABBRICANTE

BERTINATO s.n.c. di Bertinato Massimo e Stefania
Via Stadio, 36
36071 ARZIGNANO (VI)

LUOGO DI FABBRICAZIONE

BERTINATO s.n.c. di Bertinato Massimo e Stefania
Via Stadio, 36
36071 ARZIGNANO (VI)

DESCRIZIONE DEL MODELLO BASE Maniche con elastico alle due estremità.



VARIANTI

Art. 405/40: Identico a modello base ma con bordo ricoperto con fettuccia di colore blu

Art. 405/50V Identica al modello base, lunghezza 50 cm, elastico al polso e chiusura velcro sul bicipite

Art. 405/50CV Identica al modello base, lunghezza 50 cm, elastico al polso e chiusura velcro sul bicipite con bordo ricoperto con fettuccia di colore blu

Art. 405/60C Identico a modello base ma lunga 60 cm, elastico al polso, laccio in cuoio annodato su occhiello

Art. 405/60P Identico a modello base ma lunga 60 cm, elastico al polso, laccio in cuoio fissato, clip automatica, bordo ricoperto con fettuccia blu

Art. 405/60LP Identico a modello base ma lunga 60 cm, elastico al polso, laccio in cuoio fissato, clip automatica

Art. 410/40: Identico a modello base ma in tessuto ignifugo, con bordo ricoperto con fettuccia di colore blu

Art. 410/50: Identico a modello base ma lunga 50 cm, tessuto ignifugo, elastico al polso e chiusura velcro sul bicipite, bordo ricoperto con fettuccia blu

Varianti costruttive

Elastico alle due estremità

Con occhiello in metallo e stringhe in cuoio di fissaggio

Con stringhe in cuoio e clip automatica di fissaggio

Con fibbia in metallo e in stringa in cuoio di fissaggio

Bordino in colori vari

CATEGORIA DI APPARTENENZA
(in accordo al Regolamento (UE) 2016/425)

Dispositivo di protezione individuale di II categoria



NORME DI PRODOTTO:

UNI EN ISO 13688:2022 Indumenti di protezione - Requisiti generali
UNI EN ISO 11611:2015 Indumenti di protezione utilizzati per la saldatura e i procedimenti connessi

RISCHI DAI QUALI IL DPI E' DESTINATO A PROTEGGERE

Il DPI è stato realizzato in modo da facilitare il suo posizionamento sull'utilizzatore, da garantire che rimanga in posizione per il periodo di utilizzo prevedibile e fornisce un livello di confort adeguato al livello di protezione. Il DPI, inoltre, protegge:

UNI EN ISO 11611:2015 • dai rischi derivanti da operazioni di saldatura e procedimenti connessi, (CLASSE 2) adatto per tecniche di saldatura manuale con forte formazione di schizzi e gocce come ad esempio: saldatura MMA (con elettrodo base o rivestito di cellulosa), saldatura MAG (a CO₂ o gas misti), saldatura MIG (ad alta corrente), saldatura con filo animato, taglio al plasma, sgorbiatura, taglio all'ossigeno, verniciatura termica a spruzzo, e per il funzionamento di macchine per esempio in spazi ristretti, per saldatura e taglio in posizione sopratesta o analoga, o in posizioni costrette. L'indumento fornisce protezione dal contatto accidentale con piccole fiamme, schizzi di metallo fuso, calore radiante e contatto elettrico accidentale di breve durata.

DIMENSIONI (misure in cm - tolleranze $\pm 2\%$ su tutte le dimensioni)

Lunghezza	40 cm
	50 cm
	60 cm

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Tessuti

Tessuto	Colore	Composizione	Spessore/Peso	Produttore
Cuoio, Pelle Fiore PF1, 1-1, 3 B	GHIACCIO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, NERO, GIALLO	-	Spessore 1, 1/1,3 mm	
Cuoio art. "Pelle Crosta PC 1, 1-1, 3 B + "Pelle Crosta PC 1, 1-1, 3N	NERO, GIALLO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, ROSSO-ARANCIO, BLU, GHIACCIO, AZZURRO	-	Spessore 1, 1/1,3 mm	
Cuoio art. "Pelle Crosta PC 1,4-1,7 B" + "Pelle Crosta PC 1,4-1,7 N"	NERO, GIALLO, GRIGIO CHIARO, GRIGIO SCURO, ROSSO-ARANCIO, BLU, GHIACCIO, AZZURRO	-	Spessore 1,4/1,7 mm	
FL340	ROSSO, ARANCIO, BLU, GRIGIO SCURO, VERDE CHIARO, VERDE SCURO	100% cotone FR	340 g/m ²	Tessilquattro
Bordino	Rosso, arancio, giallo, grigio, nero, blu, verde	100% poliestere	Mm 15	

Altri materiali

Descrizione	Composizione	Fornitore
Bottoni	-	Tipo Commerciale
Nastro a strappo	-	Tipo Commerciale

Le prestazioni di materiali e capo sono incluse nei seguenti rapporti di prova:

16RA02975 CTCA
16RA03019 CTCA
17RA08149 CTCA
17RA08150 CTCA
17RA09826 CTCA
23RA15021 CTCA
24RA00797 CTCA
24RA05090 CTCA
24RA05088 CTCA
16RA02994 CTCA
CO0303180060-00-01 CTCA
18RA12311 CTCA
93116037 CTCA
93116038 CTCA
19RA00146 CTCA
93116036 CTCA
24RA05083 CTCA
24RA05086 CTCA
OEKO-TEX n 16CX00055 CTCA

L'azienda si impegna a verificare la validità dei certificati Oeko-Tex per tutta la durata del certificato UE di Tipo.

Tutti i materiali metallici utilizzati sono privi di nichel.

Il DPI è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti da tempo utilizzati dalla ns. azienda di cui non si conoscono effetti nocivi per l'igiene e la sicurezza.

I materiali utilizzati non pregiudicano la salute o l'igiene dell'utilizzatore e sono conformi al Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) e successivi emendamenti.

GARANZIA DI CONFORMITA'

Durante la produzione viene garantita la conformità del DPI fabbricato alle specifiche di progettazione tramite le seguenti procedure:

Modalita' di controllo e prova

Ogni fase della lavorazione è soggetta al controllo della giusta esecuzione delle operazioni. Statisticamente vengono prelevati dei campioni per verificare la costanza di qualità del prodotto. A capo finito vengono effettuati controlli dimensionali e di rispondenza dell'etichettatura al modello.

Controlli qualità su materie prime:

- In modo sistematico viene richiesto ai fornitori di materia prima il certificato di conformità.

Controlli qualità durante il processo e controllo qualità finale effettuati sul prodotto

- Controllo durante la lavorazione della corretta effettuazione di tutte le operazioni e del corretto assemblaggio delle parti componenti.

- Si controlla che durante le lavorazioni tutte le varie parti vengano assemblate nella giusta posizione e che le accoppiature dei vari strati e realizzazione delle strutture composte vengano effettuate in modo corretto.

- Controllo della corretta posizione della marcatura

- Si controlla che la marcatura CE sia quella appropriata per il tipo di prodotto e che sia posizionata al punto giusto.

- Controllo della tenuta delle cuciture.

- Si controllano visivamente le cuciture e se ne verifica manualmente la tenuta.

- Controllo della corrispondenza al prototipo.

- Si verifica che il capo confezionato corrisponda per tipologia, foggia, posizione degli accessori, ecc. al prototipo oggetto d'attestazione d'esame CE.

Controllo della produzione in serie

Tramite un'analisi periodica a campione si verifica che ciascun esemplare di DPI sia conforme al tipo omologato e ai requisiti essenziali di saluti e sicurezza

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

LIVELLI DI PRESTAZIONI

UNI EN ISO 13688:2022	requisiti	risultati
Determinazione pH tessuti	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	pass
Determinazione pH pelle	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione cromo pelle	< 3mg/Kg	Pass

UNI EN ISO 11611:2015	requisiti	risultati			
		PC 1,1-1,3	PC 1,4-1,7	PF	FL340
propagazione limitata di fiamma (UNI EN ISO 15025 A)					
no fiamma sui bordi formazione buchi residui infiammati persistenza della fiamma incandescenza residua	NO NO NO < 2 s < 2 s	A1	A1	A1	A1
resistenza al calore radiante RHTI ₂₄ (ISO 6942)	Classe 1 RHTI ₂₄ ≥ 7s Classe 2 RHTI ₂₄ ≥ 16s	Classe 2	Classe 2	Classe 2	Classe 1
resistenza a piccoli schizzi di metallo (ISO 9150)	Classe 1 ≥ 15 gocce Classe 2 ≥ 25 gocce	Classe 2	Classe 2	Classe 2	Classe 1
resistenza alla lacerazione (EN ISO 3377-1)	Classe 1 ≥ 15 N Classe 2 ≥ 20 N	Classe 2	Classe 2	Classe 2	Classe 2
resistenza alla trazione (EN ISO 3376)	> 80N	Pass	Pass	Pass	Pass

ELENCO ESAUSTIVO DEI REQUISITI ESSENZIALI

(All. II al Regolamento (UE) 2016/425)

I seguenti elenchi illustrano i rapporti tra i requisiti pertinenti dell' All. II al Regolamento (UE) 2016/425 e i punti delle norme che li trattano.

UNI EN ISO 13688:2022

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN ISO 13688 che soddisfano i requisiti
1.2.1	Assenza di rischi e altri fattori di disturbo	Punto 5.3
1.2.1.1	Materiali costitutivi appropriati	Punto 4.2
1.2.1.2	Stato di superficie adeguato di ogni parte di un DPI a contatto con l'utilizzatore	Punto 4.4
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 8
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 6, 7

UNI EN ISO 11611:2015

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN ISO 11611 che soddisfano i requisiti
1.2.1	Assenza di rischi intrinseci e di altri fattori di disturbo	Punto 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 4.6, 4.7, 6.6, 6.10, 6.11
1.3.1	Adeguatezza dei DPI alla morfologia dell'utilizzatore	Punto 4.4
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 5.2 e 8
2.4	DPI soggetti ad invecchiamento	Punto 5.3
1.3.2	Leggerezza e solidità	Punto 6.2, 6.3, 6.4, 6.5
3.6.1	Materiali costitutivi e altri componenti dei DPI	Punto 6.7, 6.8, 6.9
3.6.2	DPI completi pronti all'uso	Punto 6.8, 6.9
1.1.2.2	Classi di protezione adeguate a diversi livelli di rischio	Punto 6.1, 6.8, 6.9
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 7

MARCATURA

All'interno dell'indumento viene applicata un'etichetta di cui si riporta un esempio

Le scritte, gli ideogrammi e i pittogrammi sono neri su fondo bianco.

Le dimensioni dei caratteri sono maggiori di 2 mm e le dimensioni della scritta CE, sono maggiori di 5 mm.

L'intero pittogramma inoltre ha dimensioni maggiori di 10 mm.

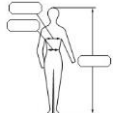
Oltre all'identificazione del fabbricante vengono indicati:

Nome del modello, il pittogramma normalizzato per l'indicazione delle taglie, pittogramma/i relativi alla protezione prevista, i livelli di prestazione, la norma di prodotto, i simboli di manutenzione.

L'etichetta e le note informative verranno redatte nella lingua ufficiale dello stato di destinazione del DPI mantenendo intatti i contenuti.

L'etichetta resiste al n. previsto di processi di pulizia.

MARCATURA (esempio)

fabbricante	 WELDING PROTECTION Bertinato s.n.c. Via Tiro a Segno 41 - 36071 Arzignano VICENZA ITALY – Tel: +39 0444 452380 www.bertinato.eu
articolo	Manichette art. 405/40SB DPI di II categoria Cuoio – Pelle Fiore 1,1 – 1,3
marcatura ce	
pittogrammi	 CLASSE 2 A1  Tg.
leggere la nota informativa	 Lotto/Batch Number
	

pittogramma
UNI EN ISO 13688 e
dimensioni corpo

Taglia

Simboli di manutenzione

Bertinato s.n.c.
Via Stadio 36 –
36071 Arzignano
VICENZA

DOCUMENTAZIONE TECNICA
Manichette art 405/40SB

fabbrikante	 Bertinato s.n.c. Via Tiro a Segno 41 - 36071 Arzignano VICENZA ITALY – Tel: +39 0444 452380 www.bertinato.eu
articolo	Manichette art. 410/40 DPI di II categoria 100% cotone
marcatura ce	
pittogrammi	UNI EN ISO 11611:2015  CLASSE 1 A1 Tg.
leggere la nota informativa	 Lotto/Batch Number
	 Simboli di manutenzione

pittogramma
UNI EN ISO 13688 e
dimensioni corpo

Taglia

NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE

Le istruzioni e informazioni del fabbricante sono illustrate in Nota Informativa allegata.

MANUTENZIONE

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggio con prodotti a base di Cloro
	Consente l'asciugatura a tamburo: • Asciugatura a 60°C •• Asciugatura a 80°C		Consente asciugatura all'aria: — Appeso All'ombra (in angolo in alto a sinistra)
	Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra): • 110°C •• 150°C ••• 200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): - F: idrocarburi - P: idrocarburi, tetracloroetilene

 Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto dal simbolo stesso